

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 23 di November 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

Minister Lampe anunciando cambio

MAESTRONAN DI SCHOOL YA NO POR SIGUI TRAHA NA TRAI MERDIA DESDE 1 DI JANUARI 2019

Cabezantenan di centro tambe ta termina desde Juni 2019



Diarazon anochi a tuma lugar un reunion entre Minister Lampe y un grupo di maestronan di school. Aki Minister Lampe a participa na tur e maestronan cu desde 1 di Januari 2019, ningun maestro di school lo por sigui traba den ora di merdia na Trai Merdia como huiswerk-begeleider. Tambe e cabezantenan di centronan nan trabao lo termina na Juni 2019.
Segun motivacion di Minister Rudy Lampe, e ta bisa cu e kier cuida e maestronan pa nan no bira malo y e kier pa nan dedica nan mes solamente na un trabao, esta un full time job como maestro o maestra, y no kier pa nan cansa nan curpa pa traha na un segundo trabao.

Ademas minister Lampe a bisa cu tin scarcedad di maestro y esey tambe ta haci cu e kier pa mas maestro dedica na school. Mas cu claro e anuncio aki ta uno abrupto, ya cu no a informa comunidad riba e decision aki. Parlamentario Marlon Sneek a bisa cu tampoco a informa parlamento di Aruba. Mas cu claro mayornan cu tambe ta paga placa na Trai Merdia, tampoco sa con y di ki forma lo sigui cu e parti di huiswerk na Trai Merdia. Segun sr. Rudy Lampe e kier incorpora otro sectornan den Trai Merdia, manera musica.

Bandera di Aruba a luci na Japon durante e meeting anual di orthodontics



Dia 12 di November a tuma lugar na e ciudad di Matsue (Japon), e di 24 edicion di JANO, un reunion anual organiza pa e Japan Non-Extraction Orthodontic Academy. Como invitado special e aña aki nan a conta cu e presencia di Dr. Abdal Kawaiah, kende tin su mesun praktijk na Aruba for di 2016.

E topico cu a ser presenta pa Dr. Kawaiah tabata titula "Orthopedic Corrections of Facial Deformities & Airway" cu a ser presenta na Aruba na luna di Juni y na luna di September. Durante su introduccion na e presentacion Dr. Kawaiah a bisa cu 'Aruba is in the center of the world' y a mustra nan den e mapa unda nos dushi isla ta ubica, mientras nos bandera a zwaai den su man.

Semper ta un motivo di orguyo di por mira e bandera di Aruba den un evento internacional y den e caso aki ainda mas, pasobra durante e conferencia anual aki a ser presenta diferente casonan local documenta, unda cu e problemanan cronico respiratorio manera SLEEP APNEA y RONCAMENTO por wordo reduci y hasta cura.

Esaki ta un primicia den mundo di medicina na nivel mundial y ta pone nos isla den un lugar privilegia, ya cu Aruba ta un di 4 paisnan na mundo unda cu e



tratamento novedoso aki por ser tuma. E tratamento aki ta disponibel exclusivamente na Dr. Kawaiah su praktijk y ta algo cu ta habri e posibilidad pa turismo medico y di studio, ya cu hopi especialista a mustra interes pa bin tuma curso na Aruba.

Durante e clausura di e evento, Dr. Kawaiah a haya un reconocimento special di man di Dr Kiichirou Hata, director di e Japan Non-Extraction Orthodontic Academy, pa su presentacion y su contribucionnan novedoso den mundo di medicina.

NEW Clam Chowder Soup na Subway!

Manera ta conoci Subway tin un variedad grandi di Sopi pa ofrece na su cliente nan. Asina aki tin entre otro Creamy Chicken Wild Rice Soup, Homestyle Chicken Noodle Soup, French Onion Soup, Cream Chicken Dumplings Soup, Loaded baked Potato Bacon Soup, Black bean Soup, ~~Borccoli Broccoli Cheader Soup anto e dushi Cream of Mushroom Soup. Anto desde awe por saboria e dushi New England Clam Chowder Soup!~~

~~Manera nos cliente nan lo recorda, Clam Chowder soup semper tabata un soppi masha gusta y tambe popular especialmente durante e temporada di cuaresma.~~

~~"Nos ta sumamente orguyoso cu nos sopi nan", Sr. Lee di Subway a cuminsa ta bisa. "Nos ta e unico establecimento unda cu bo por come cuminda rapido saludabel combina cu un dushi sopi. Hopi di nos clientenan tabata pidi pa nos trece e Clam Chower Soup bek. Despues di pasa den diferente test fase nos ta hopi orguyoso di anuncia cu desde awe e tey bek!"~~

~~Na Subway Aruba bo por cumpra bo soppi su so of bo por cumpra esaki den forma di un combo cu bo Sub, Flatbread, Salada of Wrap faborito. Tur dia lo bai tin 3 soppi available na tur localidad pa nos cliente nan por kies y saboria. Pues bishita nos awe unda cu sigur nos tin e dushi NEW England Clam Chowder Soup como un di e 3 opcion.~~

~~Subway ta warda bo na un di su 7 sucursalnan. Busca esun mas cerca di bo na Cura Cabai, Dakota, Paradera, Santa Cruz, Seaport, Alhambra y Palm Beach. Ya caba for mainta tempran pa sea exacto 7:30am te 11:00pm di anochi bo por bishita Subway.~~

~~No kibra cabez mas pensando kico pa come durante bo lunch, no busca leu. Djis pasa Subway. Nos pan ta traha ey mes, bo dilanti y e berduranan semper ta fresco. E pan, salada of wrap ta traha e momento ey cu bo ta pidi'e y precies manera abo ta desea.~~



~~Adicional na e opcionnan delicioso y fresco di Subway, nos ta recorda cu bo por haci bo pedido un combo hunto cu un di nos dushi sopi, cookie of chips y su 21oz drink. Tambe semper por añadi un dushi topping na bo pedido manera avocado of bacon. Anto si ta un ocasion special tin, no tin nada mas mihor cu un dushi Subway Platter of Cookie Platter pa complete bo celebracion.~~

~~Pa mas informacion, bishita nos pagina di Facebook cu ta Subway Aruba.~~

Minister Dangui Oduber:

Presta extra atencion na higiena durante temporada di fin di aña



E temporada dushi di fin di aña ta den porta. Un temporada unda cu tur Arubiano ta bini hunto pa celebra, tanto pa Pasco como pa Aña Nobo. Parti di e celebracion y tradicion ta di tin diferente tipo di cuminda riba mesa, pero esaki significa cu mester presta extra atencion na e higiena durante e temporada, segun Minister Dangui Oduber, kende ta encarga su Salubridad Publico.

"Niun persona lo desea di pasa un anochi di Pasco of Aña Nobo malo riba cama. Pa e motibo aki mi ta haci un apelacion na tur persona, restaurant y tambe na companianan di catering pa tin extra bista na e higiena. Igualmente ta pidi tur criador di bestia, pa acudi na Abattoir y keur e carni pa consumo, prome cu bende esaki cu publico", Minister Dangui Oduber a expresa. Tambe ta haci apelacion na tur esnan cu ta traha cu cuminda den forma comercial, pa percura di tin e kaarchi berde di salud.

E mandatario ta splica cu e minimo di descuido, por haci cu bo mes of un cantidad persona por bira malo. Minister Dangui Oduber ta convenci cu si tur persona duna di nan banda, henter Aruba por goza di e temporada den famia y amigo y sin ningun problema pa e salud.

Algun tips

Di parti Ministerio di Salubridad Publico, nos ta laga aki algun tip pa tene cuenta cu ne durante fin di aña. Semper percura cu tur cuminda ta semper tapa debidamente. Tene porta- y bentananan cera na momento cu ta preparando cuminda pa asina evita cu musca ta para riba nan. Mantene tur cuminda na su temperatura debido. Si un cuminda tin un holor inusual y e ta lagabo duda, no come esaki. Mantene e area unda cu ta ser cushina limpi. No usa e mesun area y material cu ta usa pa traha cu producto curu (manera carni, pisca, galiña etc.), cu ta usa cu productonan cu ta cla pa wordo sirbi.

Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk:

Richard Arends hunto cu fraccion di AVP ta dispuesto pa para hunto cu CAFT pa masacra e trahador humilde!



Mi por a tuma nota di un entrevista di parlamentario Richard Arends riba 24 ora, y mi persona a keda boca habri di por scucha un persona asina bon prepara ta purba manipula mente di pueblo y ta kere cu e manera aki lo ta funciona. Si esaki ta funciona anto nos ta leu di cas. Pero lo mas sorprendente ta cu e persona cu boca grandi aki ta papia cu e lo para banda di nos y cu CAFT no por keda impone riba nos ora cu e kier, awor den un tono hopi abao, ta para hunto cu CAFT pa masacra e trahador humilde.

Realidad

Realidad ta cu parlamentario Richard Arends a lubida cu e tabata consehero di diamante di Mike Eman y despues su persona tabata Minister di Economia bao Gabinete Mike Eman II. Mas resaltante ta cu su persona tabata parti di tur decision manera e mes ta bisa di a pone riba 300 hende na trabao y sigur e tabata parti di e desaster financiero di pais Aruba. Y lo mas tristo ta cu Richard Arends ta lubida cu na 2017 e gobierno actual di MEP-POR y RED a tuma su responsabilidad over y a haya nan man mara cu un presupuesto supletorio cu un deficit di 155 miyon florin (-3.1% BBP), unda cu mester tabata tin un deficit di apenas 25 miyon (-0.5% BBP). Esaki si el a lubida di bisa den e rapport di CAFT unda cu e ta bisa claramente cu den bista di e deficit na 2017, ta imposibel cu na 2018 pa compensa e deficit crea. Na 2018 mester tabatin 25 miyon di surplus (+ 0.5% BBP), pero realidad ta cu nos no a haya ningun presupuesto entrega y ta un concepto mal traha a haña y esaki tabatin un deficit di 275 miyon florin (-5.5% BBP) y unda cu como cu e norma di LAFT no ta alcanzabel a yega na e entendimento cu lo baha esaki na nivel di 2017 y esaki den e e mesun carta di CAFT ta ratifica cu a logra di yega na 2.9% BBP cu ta den careda di 147 miyon di deficit. Nos gobierno a asumi responsabilidad di Richard Arends hunto cu Gabinete Mike Eman II di a laga un deficit financiero pa 2017 cu no tabata cumpli cu LAFT y igualmente pa presupuesto 2018.

Costo di personal

Remarcabel ta cu parlamentario Richard Arends no ta duna relato completo. Nos tambe ta keda preocupa cu subida di costo di personal, pero nos mester keda realistico tambe cu bo no por yega kita hende. Mi por a scucha Richard Arends ta hunga popular cu lo a kita 300 trahador, buta bao su nanishi y sin niun tiki berguenza ta bisa cu a emplea den careda di 300 hende y awor ta bin sin ningun prueba cu a hinca 300 hende of mas na lugar di esakinan. Nos lo haci su trabao di puntra si esaki ta berdad, pero berdad tambe ta cu den presupuesto 2018 Richard Arends mester por a lesa cu e post di mas grandi pakico e personal a subi na 2018 tabata pa dos klas di polis, docentenan nobo, esnan di landslaboratorium y den e mesun carta di CAFT ta menciona cu e post cu mas a crece den costo ta di Husticia. Pues ami si ta para cu nos ta hinca mas placa na overtime den esaki y pa trata na frena e HIGH SEASON cu ex - Minister Dowers a laga atras y pueblo por wak cuanto accion di Guarda Nos Costa tin cu ta relata na e placa inverti aki. Awor si Richard Arends hunto cu CAFT no ta haya necesario pa tin un Aruba bao control, ta keda nan mal deseo pa pueblo pero ami si ta para pa esaki, mientras cu nos no a gasta ni un cent mas di locual nos como parlamento a duna Gobierno y esaki ta e caso tambe.

Populismo

Hunga populista no ta yuda e pais aki. Mi ta lamenta cu maske cu e desaster financiero cu Richard Arends a hiba hunto cu Mike Eman, mi a carga e speranza cu e lo madura y para firme cu nos pa nos autonomia financiero, pero mi tabata ekiboca pasobra den su mesun palabranan el a declara cu e mes a yuda traha riba e LAFT y e normanan cu e mes no a logra cumpli cu nan, pero locual e si a logra ta su propio bienestar financiero riba sufrimento di un pueblo, unda cu su persona a strica miyones di pueblo den nos NV'nan sin ningun remordimento. Pues di awor en adelante mi no ta spera nada mas di Richard Arends, ni di fraccion di AVP pasobra e unico meta nan tin ta yega na poder pa sigui enrikece nan mes y sigur pa e bataya di CAFT, nos ni pueblo un biaha mas no por conta cu nan y esey nan a proba caba na Augustus 2015 ora a aproba e LAFT y laga pueblo ser masacra cu golpi dilanti parlamento riba ordo di ex - Minister di Husticia, Arthur Dowers.

Partido MEP:

Mira kendenan ta papia di aumento di gastonan di personal!

Gabinete Mike Eman a aumenta e gastonan di personal te na un record di 526.5 miyon florin na 2013!

Un asunto cu ultimo tempo tin henter pueblo confundi ta e gastonan di personal di gobierno. Riba esaki e Comision di Supervision CAFT tabata tin su remarke-y criticanan alegando cu bao di e gobernacion actual e gastonan di personal mester ser reduci cu 14.2 miyon florin e aña aki ainda. Y naturalmente politiconan di AVP manera Marlon Sneek y Richard Arends a baha manera zamuro hambriente riba e topico aki y awor ta rogando CAFT pa den forma sin piedad manda un gran cantidad di empleado publico cas y/of corta den nan beneficionan. Segun e politiconan mediocre aki, e gobierno actual supuestamente lo a aumenta e gastonan di personal den forma astronomico, cual no ta basa riba berdad.

Aumento di 101 miyon den 4 aña

Hecho ta cu e ultimonan cu por papia riba aumento di gastonan di personal ta e politiconan di AVP. Pa comproba esaki cu cifranan concreto, partido MEP ta trece e siguiente tabel, caminda por mira con e gobierno di AVP desde 2010 en adelante a aumenta e gastonan di personal den forma nunca visto. Asina nos por mira con na 2013 nan a kibra tur record di gastonan di personal y a manda esaki te na 526.5 miyon florin. Comparando esaki cu locual Gabinete Oduber a laga atras di gastonan di personal na 2009 di 425.4 miyon florin, esaki ta un aumento barbaro di 101 miyon florin den apenas 4 aña di gobernacion di AVP. Pues no ta por nada cu Gobierno di Reino a claba Gabinete Mike Eman un KB na 2014 y cual tabata debi na nan maneho desastroso riba tereno financiero y tambe gastonan di personal.

AVP no a cumpli cu e norma di 5%

Fuera di esey e gobierno di AVP a conveni cu Hulanda na 2015 cu tur aña nan lo bay reduci e gastonan di personal cu 5%. Pero realidad ta cu na 2015, 2016 y 2017 nan no a cumpli cu e norma aki di 5%. Al contrario na 2015 nan a aumenta e gastonan di personal cu 5.3%! Anto ta e tipo di hendenan aki manera Marlon Sneek y Richard Arends tin e bocanan di mas grandi pa cuestiona e gobierno actual pa loke ta e aumento di gastonan di personal. Hecho ta cu e gobierno actual di MEP-POR-RED ta trahando duro pa reduci e gastonan aki den forma consistente y asina nos por mira den e tabel adhunto con na 2019 e gastonan di personal lo ser reduci cu 1.2%.

Negligencia total di CAFT

Awor ta keda na e expertonan di CAFT pa analiza tambe tur e cifranan aki y comproba pa nan mes e forma negligente con nan a laga e gobierno di Mike Eman maneha e gastonan di personal y kende no a cumpli cu e compromiso haci cu Hulanda, esta di reduci e gastonan aki cu 5% tur aña. Si CAFT a controla y vigila e asunto aki di cerca, awe e gastonan di personal lo a yega na 434 miyon florin y no e 476 miyon florin cu e destructornan di AVP a laga atras na 2017. Y awe tambe CAFT lo no ta papiando di un reduccion di 14.2 miyon florin cu nan kier pa e gobierno actual implementa den algun siman di tempo. Si CAFT a haci su huiswerk den forma drechi y responsabel y no a sucumbi pa e regimen di Mike Eman, awe e gastonan di personal desde 2015 pa awor lo a baha caba cu 72 miyon florin, esta for di 506 miyon florin na 2015 te na 434 miyon florin na 2017! CAFT, bo t'ey?

	Gastonan di Personal (x mln)	Aumento/ Caida (%)
2008	431.9	
2009	425.4	-1.5
2010	444.2	4.4
2011	468.7	5.5
2012	520.5	11.1
2013	526.5	1.2
2014	480.8	-8.7
2015	506.3	5.3
2016	488.3	-3.6
2017	476.1	-2.5
2018	485.0	1.9
2019	479.0	-1.2

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Pa Presupuesto 2019:

A HEREDA 230 MIYON FLORIN NA INTERES, DEBI NA MANEHO IRESPONSABEL DI GOBIERNO ANTERIOR

Pa Presupuesto 2018, Gabinete a baha gastonan innecesario den oficina di ministernan, Departamentonan di Gobierno como tambe di Gobierno en general. Ministernan actual ta gastando 17.3 miyon florin menos di locual e ministernan di e Gobierno anterior tabata gasta den nan oficina. E gastonan di personal a baha cu 4 miyon florin total, atendiendo asina aki cu e retonan financiero di nos pais.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, dunando contesta riba preguntanan haci tocante e tema di interes, a indica cu riba Presupuesto 2019 tin 230 miyon florin pa paga na interes. Un interes procedente di e debe cu a wordo redobla door di e mal maneho di e Gobierno iresponsabel di AVP, debi cu no a tene suficiente supervision riba dje. E deficit ta na 25 miyon florin. Si Aruba no tabata tin e interes di 230 miyon hereda di mal gobernacion anterior pa paga, awor nos lo tin un surplus di 205 miyon florin pa inverti den nos comunidad. Cu e placa aki nos lo a mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan. Lo a inverti den enseñanza, den infrastructura, den vivienda pa esnan cu mas tin mester.

"Lamentablemente, debi na e mal maneho di un gobierno anterior iresponsabel, otro aña Aruba ta paga 230 miyon florin na interes mientras cu nos deficit ta na 25 miyon florin. Gabinete Wever-Croes ta trahando pa mehora e situacion financiero di nos pais p'asina pronto por yega na un maneho unda cu por inverti mas pa mehora e calidad di bida di nos comunidad, envez di paga sumanan halto asina na interes laga atras pa via di mal maneho anterior", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA DUNA HOMENAHE NA XANDER BOGAERTS Y SANDRA BROWN





Diamars ultimo, Xander Bogaerts riba invitacion di Prome Minister Evelyn Wever Croes, a haci un bishita na Bestuurskantoor. Na e ocasion aki, Prome Minister a expresa cu p'e ta un honor grandi pa felicita un Arubiano kende a pone nomber di Aruba un biaha mas briya internacionalmente. Xander ta un hoben sincero y amable cu un curazon grandi.

Den nomber di henter Aruba, Prome Minister a gradici Xander pa e logro grandi un biaha mas cu titulo di campion mundial den World Series, entregando e un bunita Reconocimento di Excelencia pa su dedicacion, determinacion y profecionalismo den su carera den deporte di baseball internacional. Prome Minister a desea Xander hopi exito den su carera pa futuro.

Tambe, Prome Minister a ricibi señora Sandra Brown, mama orguyoso di Xander Bogaerts. Señora Brown ta un pilar tras di exito di Xander. E influencia di un mama riba e bida di su yiunan, ta enorme. Sigur den e caso aki. Pa e motibo ey Prome Minister a entrega na Sandra un homenahe, pa ta un inspiracion pa tur Mama.

Na Palm Beach:

Accidente pa motibo di no duna preferencia

Diahuebs merdia algo pasa di 12'or un accidente a sosode na e luznan di trafico na Palm Beach. Na yegada polisnan a haya dos auto marca Hyundai, cu basta daño material. E accidente a sosode na e cruzada cerca di Mc Donalds.

Na e sitio nos a componde cu e Hyundai color bruin no a duna e Hyundai color preto preferencia. E Hyundai color preto tabata biniendo for di panort y e Hyundai color bruin for di pariba.
Un persona a resulta herida y personal di ambulance cu a presenta na e sitio a trate den e ambulance.



Departamento di Salud Publico ta informa

Riba importacion di lechuga Romano na Aruba



Center for Diseases Control CDC den e ultimo dianan ta mandando un alerta riba un brote di e bacteria E.coli cu a origina di e lechuga tipo Romano. Na Merca a raporta 32 caso di personanan cu a bira malo cu sacamento y diaree den estadonan mas ariba manera New York, Michigan, Winsconsin y California.

Departamento di Salud Publico di Aruba su servicio di Warenkeuring en Hygienne tambe a tuma nota di e alerta aki atraves di medionan di comunicacion, pero for di CDC mes nos como pais no a ricibi ningun aleta oficial.

Esaki pasobra na Aruba nos lechuganan Romano den su gran mayoria ta wordo importa for di Colombia of Hulanda y tambe pasobra mayoria di nos productonan importa for di Merca ta procedente di estadonan mas abao manera Florida.

Na e momentonan aki no tin ningun indicacion cu na Aruba nos lo por encontra nos mes cu lechuga afecta cu e bacteria, pero nos servicionan ta keda monitoria y investiga e situacion na Aruba.

Como e departamento responsabel pa salud publico di Aruba nos ta eherce nos trabao cu seriedad y continuamente nos ta monitor tur situacion cu por trece den peliger salud di nos comunidad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 522-4200.

BLACK FRIDAY SUPER DEALS

HABRI DI 8AM TE CU 8PM

amc unicon



BLACK FRIDAY 1999

Whirlpool
19 CFT. SXS FRIDGE, EVOX, NON DISPENSING



BLACK FRIDAY 325

32" LED SMART TV



Pioneer

BLACK FRIDAY 99

BLUETOOTH OVER THE EAR HEADPHONES (BLACK OR WHITE)

CASH/CREDIT &CARRY



BLACK FRIDAY 55

LG Life's Good BLUETOOTH SPEAKER



DAEWOO
0.7 CFT., 700W, MICROWAVE, STAINLESS STEEL

BLACK FRIDAY 150



BLACK FRIDAY 359

Whirlpool
20" STOVE, 4 SEALED BURNERS, WHITE

0% DOWN PAYMENT



ACME
ROSIA RECLINER W/ CUP HOLDER

BLACK FRIDAY 395 each

CREDIET TE CU 24 LUNA



Whirlpool
11 CFT. FRIDGE, TOPMOUNT, WHITE

BLACK FRIDAY 899



SAMSUNG Galaxy J2
GALAXY J2 CORE, 8GB, BLACK

BLACK FRIDAY 215



mabe
30" STOVE, 6 SEALED BURNERS, WHITE

BLACK FRIDAY 625

CREDIETTE CU 24 LUNA



40" LED SMART TV

BLACK FRIDAY 475



GE
TOPLOAD WASHER, WHITE

BLACK FRIDAY 999

0% DOWN PAYMENT



BLACK FRIDAY 1999

Panasonic
20.5 CFT. FRIDGE, BOTTOM MOUNT INVERTER, PEARL CLEAR STAINLESS



BLACK FRIDAY 135

NUTRiBULLET
8 PCS. SET, 600W



BLACK FRIDAY 375

Senseo PHILIPS
SENSEO COFFEE POD MACHINE (2018 EDITION)



BLACK FRIDAY 1499

65" LED SMART TV

CASH/CREDIT &CARRY

amc unicon

Parlamentario Daphne Lejuez:

Desaprobacion di Ley di Saldo di Cuenta Anual 2016 y su motibonan

Como parlamentario, Daphne Lejuez a ricibi varios pregunta dicon Parlamento di Aruba a desaproba e ley cu ta trata e saldo di cuenta anual 2016. Aki e parlamentario ta elabora riba e prome parti pa locual ta e tema.

Ta berdad cu un jaarrekening di Land Aruba (Cuenta anual) ta un 'voldongen feit.' Esaki kier meen cu e ta presenta e gastonan haci y entradanan ricibi durante un aña cu ya a pasa y consecuentemente e resultado, siendo e saldo, ora calcula e diferencia entre nan dos. "Sinembargo, un jaarrekening tambe ta marca e clausura di e ciclo presupuestario y ta un refleho di e maneho financiero hiba, y e momento unda cu e ministernan mester responsabiliza nan mes pa e maneho cu nan a hiba compara cu e presupuesto cu a wordo aproba", segun parlamentario Lejuez ta splica.

Rapport di ARA tocante cuenta anual 2016 ARA, Algemene Rekenkamer van Aruba, a haci un investigacion riba e cuenta anual 2016, den cual entre otro a constata cu CAD (Centrale Accountantsdienst) no por a logra haci un accountants-controle (pag. 8 di rapport di ARA onderzoek jaarrekening 2016) pa falta di responsabilizacion, informacion y splicacion. Esaki ta algo cu sigur desde Status Aparte ta sosodiendo, pues cu e cuentanan anual no ta hayando un declaracion di accountant di CAD pa motibo di un maneho financiero deficiente, treciendo e ora e pregunta si e saldo ta un refleho corecto di e maneho cu mester a wordo hiba. "P'esey ta bon pa nos bay un tiki bek den historia, pa por compronde con nos a yega aki", segun parlamentario Lejuez.

Presupuesto mas importante cu responsabilizacion ARA a manda un carta na presidente di parlamento dia 20 di Augustus 2013, cu e tema 'Investigacion pa mehoracion di maneho financiero di Pais Aruba', unda ARA ta constata cu Staten ta dedica mas tempo y atencion na trata e presupuesto, mientras cu e cuentanan anual cu mester sirbi como un base pa por trata presupuesto, su contenido nunca ta wordo trata den Staten. Segun ARA, den e forma aki Staten indirectamente ta duna e señal cu responsabilizacion (por medio di cuenta anual) ta menos importante cu presupuesto y asina aki Staten ta perde e oportunidad pa yama ministernan pa responsabiliza nan mes pa e maneho hiba a base di e contenido di e cuenta anual, cu ta e clausura di e ciclo presupuestario. Algo cu, segun e carta di ARA, desde 1961 pa 2011 no a bin ta tuma lugar, y algo cu te cu awe na 2018, ainda no ta tumando lugar.



Prome cuenta anual entrega na Parlamento Na 2012 tabata e prome biaha, desde Status Aparte, cu cuentanan anual a wordo entrega na Algemene Rekenkamer di Aruba (ARA) y ofreci na Parlamento na ora. Cu esaki a marca e inicio di un trayecto di mehoracion di e maneho financiero di Pais Aruba, y cu esaki tambe dunando contenido na e tarea di supervision di Parlamento, por medio di e "budgetrecht". E trayecto di mehoracion aki lo mester inclui entre otro: - atende cu e retraso den entrega di cuenta anual - evaluacion y tratamento di e cuentanan anual (responsabilizacion); - mehoracion di e procesonan interno di e maneho financiero.

E meta di e trayecto di mehoracion ta pa por yega na un cuenta anual cu por wordo debidamente controla y por conta cu un declaracion di accountant (accountantsverklaring) positivo y asina aki tambe duna Parlamento e oportunidad pa por eherce su tarea di control debidamente.

Décharge
Na 2012 a entrega un ley pa logra "haal in" e retraso di entrega y evalucion di cuentanan anual di 1961-1985 di Aruba como Eilandgebied y di 1986-2010 como Land, y tambe duna décharge (décharge: unda responsabilizacion ta wordo aproba y consecuentemente tambe e maneho hiba) na Ministernan pa e temporada aki. E ley aki a wordo trata na 2014 y den spirito di eficiencia a conta cu aprobacion unanime di Parlamento.
Sinembargo, ainda e contenido di e cuentanan anual aki nunca a wordo trata den Parlamento y Ministernan nunca a responsabiliza nan mes pa e maneho hiba durante e temporda ey. Segun e rapport investigativo di ARA riba cuenta anual 2011, Centrale Accountants Dienst (CAD) no a duna un declaracion di accountant (accountantsverklaring) riba e cuentanan anual desde 1998, pero solamente a raporta e actividadnan cu a keda constata. Mas elaboracion lo continua den e parti dos den un siguiente publicacion.

Minister Otmar Oduber, prome aña Gabinete Wever - Croes

‘Cu determinacion, regulacion y legislacion ta percura pa ehecucion tuma lugar’



Un di e proyectonan sumamente importante cu a lanza e aña aki ta InfrAruba. Por medio di e plataforma aki cada ciudadano por raporta preocupacionnan cu tin den comunidad cu tin di haber cu e aspecto di seguridad, infrastructura of di medio ambiente, pa e departamentonan concerni atende cu esaki.

Den cuadro di esaki, Minister Otmar Oduber encarga cu Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, ta felicita DOW cu den e ultimo simannan aki a percura pa mobiliza ploeg- y contratistanan den tur bario rond Aruba conhuntamente cu Serlimar, pa realiza proyectonan cu ta touch comunidad. Sea ta den e aspecto di limpieza of construccion di careteranan y e mehoracion di caretera den diferente bario. Despues di hopi aña ta inverti 9 miyon den camindanan nobo, den barionan cu nunca antes a haya e oportunidad di tin caretera di asfalt. Pa 20, 25, 30 aña nan a sufri di tera/stof y awor aki ta hayando e oportunidad di haya un caminda di asfalt. Nos sa cu esaki ta pone cu hopi otro bario ta haci peticion pa nan tambe ricibi asfalt, pa cual gobierno ta compromete su mes pa cumpli cu ne den e proximo añanan. Ultimo añanan a laga infrastructura en general bay atras, camindanan principal cu yen buraco y cu un deficit sumamente negativo. A pesar di esaki lo percura pa den un plan macro por atende cu esakinan dentro di e cuadro financiero dificil, pero manehabel cu tin ne momentonan aki, danki na nos minister di finanzas y coleganan cu ta contribui na esaki, Minister Otmar Oduber.

Banda di e desaroyonan infrastructural di nos careteranan, San Nicolas ta keda un punto di prioridad caminda cu dentro di poco lo mira cu ta renoba Uncle Louis. Departamento di Naturaleza y Medio Ambiente (DNM) lo haya su cas den e edificio aki y asina ey lo mira cu edificionan cu antes tabata bandona ta wordo renoba. Un otro edificio ta ex - Greenhill cu awor aki ta completamente renoba, pa San Nicolas haya un otro atraccion turistico (carnival Exhibition y Museum) asina ey gran cantidad di otro trabaonan lo sigui tuma lugar pariba di nos isla.

Pa conclui Minister Oduber a enfatiza cu den e Gobierno aki no ta propaganda, den e gobierno aki ta planifica.‘Nos ta pensa riba e proyectonan cu tincu wordo ehecuta y ora cu ta cla pa anuncia esakinan ta trece esakinan na conocimento di nos comunidad. Si mira henter e maneho cu a hiba durante e aña aki, kizas no ta esun di mas facil, pero ora bo ta determina, ta pone regla- y leynan y ta percura pa ehecucion tuma lugar, poco poco e mas di 30 aña cu nos a conoce di desaroyo infrastructural cu no a percura pa cuido di nos medio ambiente, poco poco nos ta cuminsa alinea esaki pa den futuro nos por bisa cu nos tin un desaroyo economico cu a tuma den consideracion e parti di defensa di nos medio ambiente



Departamento di Aduana ta recorda riba procedura di importacion di klapchi

E dianan di fiesta di fin aña ta cerca y hopi comerciante ta importando mas y mas producto pa bende incluyendo containers cu klapchi.

Departamento di Aduana kier sigui brinda un bon servicio na tur cliente pa'sina haya nan carga mas liher posibel. En conexion cu esaki Aduana ta conseha y ta pidi e importadornan di klapchi pa tuma bon nota di reglanan y e proceduranan cu tin stipula pa'sina e containers di klapchi por sali for di Waf Barcadera na tempo y sin stagnacion.

Den cuadro cu esaki Aduana ta pidi tur importador di klapchi pa tin nan tramitenan di declaracion yena cu e informacion cu ta regarda e carga corecto y manda esaki den Asycuda prome cu e barco yega.

Tuma nota cu si e declaracion di e cargacion di klapchi no ta den e systema di Asycuda prome cu e barco yega, esaki lo tin su consequencianan unda e container di klapchi lo wordo tuma den beslag.

Pa gana tempo pa cu e proceso aki y mirando cu tin hopi declaracion ta drenta diariamente durante e periodo aki, ta pidi pa manda e number di registracion di e declaracion di klapchi pa Aduana usando email info@douane.aw y esaki lo wordo pasa pa e seccion cu ta procesa e declaracion.

AZV hunto cu Payroll Pro HRM pa 11 aña caba



Aseguro Medico General (AZV) a ricibi bishita di parti e team di Payroll Pro HRM en conexion cu e 25 aniversario di Payroll Pro HRM. Durante e bishita aki e team a conversa cu sra. Jerusha Arends, sra. Ethleen Henson y Mr. Sigfried Lumenier cu ta comparti tocante nan experiencia cu Payroll Pro HRM.

Sra. Arends ta comparti "Nos na AZV ta sumamente contento cu Payroll Pro HRM, e ta un programa hopi facil pa usa y confiabel. Nos ta encanta e servicio cu VCC International ta duna na tur peticion y preguntanan cu nos lo por tin, especialmente Bert Vermaas, Managing Director di VCC International y Dick Rikkengaa, Consultant di VCC International".

Pa duna aprecio na AZV pa e support pa hopi aña caba, e team di Payroll Pro HRM a trese un bunita certificado cu a wordo entrega na sra. Arends, sra. Henson y Mr. Lumenier.

Bert Vermaas ta comenta "Nos semper tabata tin un hopi bon relacion profesional cu AZV y durante e añanan esaki a sigui bira mas fuerte.

Pa nos semper ta un placer pa ta presente ora nan lo por tin mester di nos servicionan. Nos ta duna nan danki pa e confianza y apoyo na nos Payroll Pro HRM software".

Meneer Addonsito a bishita Trai Merdia Conrado Coronel







Riba invitacion di maestronan di Trai Merdia, Addonsito Croes cu ta autor di e revista infantil Kiniki, a bishita y lesa storia pa e grupo di alumnonan. E dia aki, Addonsito a conta e storia di e "competencia entre e Juana y e Santanero" saca for di e buki "Wawa den Mondi" di Ernesto Rozenstandt dfm.

Despues di e contamento di storia cada alumno, a haya e chance di pinta e storia segun nan fantasia.

Na final e grupo di maestro entusiasma a gradici Addonsito pa e tempo dedica na tur mucha di Trai Merdia Conrado Coronel.

Minister Otmar Oduber:

Ta activo y participa!





Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta invita comunidad completo pa participa den e encuesta pa locual ta nos Plan di Desaroyo teritorial (ROP). Esaki como un di e prome pasonan pa ofrece comunidad completo e oportunidad pa participa. E encuesta ta relaciona cu e aspecto di calidad di bida y vision di cada ciudadano. Door di yena e encuesta abo como ciudadano por participa den forma constructivo y suministra locual pabo ta informacion esencial pa inclui den e (ROP). Bo participacion ta conta!

Balansa entre desaroyo infrastructural y proteccion di nos medio ambiente, unicamente por wordo logra ora tin leynan, reglanan y proceduranan transparente y accesibel pa tur hende. Durante e ultimo aña aki, gobierno a percura pa establece proceduranan bon defini pa logra e meta aki, di un balansa real pa futuro. Bo aporte ta hopi importante pa loke ta un di e instrumentonan principal pa logra esaki. Yuda nos yena e encuesta aki y contribui na un Plan di Desaroyo Teritorial, ROP, integral pa nos comunidad.Adhunto e link pa participa na e encuesta: https://app.maptionnaire.com/nl/5101

Fundacion Telefon pa Hubentud lo tene exposicion di 207 pintura di muchanan





E aña aki Fundacion Telefon pa Hubentud lo tene nan evento di exposicion di 207 pintura. Un biaha mas Aruba Bank ta sigui duna nan sosten na fundacionnan, deporte, artistanan y hopi mas.

E aña aki Aruba Bank ta sostene muchanan kendenan lo ta participando den e exposicion maraviyoso di 207 pintura. Ta importante pa Aruba Bank sostene muchanan cu tin un soño y e biaha aki a toca esunnan cu ta gusta pinta.

Fundacion Telefon pa Hubentud ta organizando e evento aki pa 19 aña caba, cual ta un iniciativa p□e hobennan di Aruba. Tur aña dia 20 di November Fundacion pa Hubentud ta organiza e evento aki pa hobennan y e aña aki esaki lo tuma lugar na Linear Park.

E aña aki a scoge pa yama e exposicion □Esaki ta Mi Derecho□, unda cu hopi mucha ta participa. E pinturanan ta un muestra di cada mucha kico ta nan preferencia y pensamento riba e tema di Derecho di Mucha. Aruba Bank ta invita comunidad pa pasa na Linear Park desde awe te cu 20 di December pa mira tur pintura di e exposicion □Esaki ta mi Derecho□.

Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk:

Mike Eman himself a firma un protocol na Mei 2015 unda e ta pidi pa bin cu un instancia pa controla finanzas di nos pais!

Por a tuma nota cu diripente CAFT a tuma un postura hopi diferente na locual el'a bin ta tuma cu Gabinete Mike Eman 1 y 2. Den e periodo ey tabata tin un actitud hopi conformista y sigur a laga di desea den su trabao pa controla y percura pa tin un finanzas publico duradero. Na 2014 ora cu a constata cu nos presupuesto tabata uno irealistico y cu e consecuencia cu a haya un KB, CFT e tempo ey a haya e mandato di Hulanda pa controla pa 2015 e presupuesto y tambe Mike Eman himself a firma un protocol dia 2 di Mei 2015 unda e mes ta pidi pa bin cu un instancia pa controla finanzas di nos pais minando nos autonomia financiero. E poder di Parlamento pa aproba un presupuesto a ser hala un banda y CAfT tin e ultimo palabra hunto cu Hulanda pa aproba un presupuesto. Nos por corda con Mike Eman mihor conoci como Mike Ensure a bay yora, a bay den un huelga di hamber y a ser yama como Bipolaire Tienermeisje y nada no a pasa pasobra e mes a pidi pa CAFT y na final di dia su mesun parlamento a aproba esaki na Augustus 2015.

Speranza di CAFT

Pero ora pueblo a kere cu bao CAFT nos debe cu na 2015 tabata 80.8 % di nos GDP lo conoce un mehoracion, ta pior el'a bira y a yega den un periodo di 3 aña na 93% di nos GDP y cu na 2018 nos a paga 213 miyon florin na interes y pa 2019 pa mal gobernacion di Mike Eman e pago di interes lo ta di 230 miyon cu ta perhudica pueblo di haya inversionnan necesario. Por ehempel cu e placa ey nos por a traha schoolnan nobo y sigur moderniza tur school na Aruba den un aña. Pero CAFT a prefera di para wak pasobra a bisa Gabinete Mike Eman cu mester baha gasto (5% anualmente) di personal drasticamente y pa no firma ningun prestamo pa proyectonan PPP pasobra no tin claridad di unda lo saca e placa pa paga esakinan. Pero cu cooperacion di Hulanda y CAFT a sigui y a firma prestamo pa Avenida Watty Vos Boulevard, Green Corridor, Hospital y tur e edificionan di MFA. Hulanda y CAFT a para keto wak esaki pasa y no a pone ningun ultimatum. Y banda di esaki a sigui yena e aparato gubernamental cu hende y tambe firma contractonan pa loco pa trabao pero tambe cu por ehempel Phillips unda cu a sigui dispidi placa di pueblo, mientras cu CAFT y Hulanda a para wak y a permiti tur e maneho financiero desastroso pa pais Aruba.

Awor CAFT cu otro tono

Awor CAFT ta sali bisa cu maske e Gobiernio actual no a gasta mas di locual el'a presupuesta pa 2018 y pa 2019 a reduci nos deficit na 25 miyon unda cu bao CAFT y Gobierno di Mike Eman esaki mester a yega na 2017 pero al contrario nos a hereda un deficit di 155 miyon florin y pa 2018 un deficit di 275 miyon cu nos a reduci pa 147 miyon y pa 2019 na 25 miyon, cu ta muestra di bon gobernacion y maneho di finanzas sostenibel. Pero awor CAFT ta bin grita cu prome cu fin di aña mester baha personal cu 14 miyon florin y tambe no ta contento cu a institui un fondo pa e crisis social plan. Sigur ta lamenta cu a laga hunto cu Gobierno di Mike Eman un pais cu mester tabata uno di 5 strea, a lag'e den ruina total y awor e parti mas vulnerabel unda cu nos kier yuda pa trece alivio pa nos muchanan, y sigur mi persona ta para pa esaki.





Kico CAFT kier?

Ta sinti cu CAFT kier prome cu fin di aña, e temporada di famia y harmonia pa kita hende, por lo menos 500 trahador for di Gobierno. Esaki ami sigur no lo para pe, pasobra nan no tin culpa cu Mike Eman a hiba un maneho desastroso y cu permiso di Hulanda y CAFT y awor e homber y muher Aruiano tin di paga pa esaki. Ta kico e pueblo aki y en especial e cuerpo di ambtenaarnan a haci Mike Eman y AVP? Ta kico mas ta nan mal deseo pa e trahador? Mi lo kier wak si parlamentarionan di AVP actual lo para firme cu nos, pa Hulanda y CAFT no masacra e cuerpo di ambtenaar, unda cu si Mike Eman a keda na poder e lo a sacrifica nan sin misericordia pa keda na poder y sigur den esaki Mike Eman lo a permiti Hulanda y CAFT pa kita tambe nan Gelijk Bedrag, Bashi premie y vakantie-uitkering. Mi persona Edgard Vrolijk y sigur nos Promer Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Xiomara Ruiz Maduro, Minister di Finanzas, Economia y Cultura ta trahando cu alma y cuerpo pa sanea nos situacion financiero y ta para schouder cu schouder cu trahadornan di gobierno pasobra nan hunto cu fraccion di MEP ta para pa e trahador y no lo permiti pa culpa di Mike Eman y su mal maneho hunto cu Hulanda y CAFT pa perhudica pueblo y e homber y muher trahador.

Pa termina esaki ta pakico hamas y nunca un entreguista manera Mike Eman y su partido AVP no mag di yega mas den gobernacion, pasobra nan ta simbolo di desaster financiero pa pais Aruba. Pa termina mi sa cu lo ta momentonan dificil, pero e Arubiano semper a sa di sali di tur adversidad pa por laga nos pais progresa y p'esaki por pasa hamas y nunca AVP ni Mike Eman no mag yega na poder.

Parlamentario di MEP, Setty Christiaans-Yarzagaray:

Responsabilizacion ta un parti importante di e proceso di e ciclo di presupuesto (parti 1)



Siman pasa parlamento di Aruba a trata e ley “OLV- tot vaststelling van het saldo van de Exploitatierekening over het dienstjaar 2016 van Land Aruba”. Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray y tambe demas miembro di fraccion di MEP no a aproba esaki. Apesar cu porta e ley mes ta pa stipula e exploitatie-saldo, e espirito di ley ta indica claramente cu segun Staatsregeling di Aruba ta exigi gobierno pa responsabiliza nan mes pa tanto entrada di pais Aruba pa e aña en cuestion como tambe pa gastonan cu a wordo haci den e aña y tambe cu Comptabiliteits-verordening (CV 1989) ta determina cu responsabilizacion ta wordo duna door di ofrece splicacion den e ley cu ta determina e exploitatiesaldo.

Kico ta un exploitatie - saldo? Esaki ta e diferencia entre entrada- y gastonan y den e caso aki ta di pais Aruba. Momento cu gasto surpasa entrada ta significa cu tin un deficit. Enberdad mayoria pais desaroya sa experencia deficit pero naturalmente pa por cumpli cu finanzas publico balansa, manehabel y sostenibel, mester tambe cumpli cu sea balansa neutral of entrada mester surpasa gasto pa evita cu debe di un pais ta bira asina hopi cu e ta impagabel pa su pueblo.

Deficit/Surplus, 2002-2009

Den e tabel adhunto por tuma nota di un serie di cifranan di deficit of surplus (financial deficit/surplus) segun informacion di Statistical Digest di Banco Central desde aña 2002 te cu 2017. Delanta mester indica cu aña 2008/2009 a experencia recesion economico mundial y tambe cu aña 2003/2004 a keda debenan grandi di e gobernacion anterior atras, manera Race track, garantia di hotelnan Beta, Ramada y Plantation, Fondo Desaroyo San Nicolas, Radar. Pero riba su mes por tuma nota cu den añannan 2002 pa 2009, e deficit tabata keda den un margen di 72.9 te cu 163.1 miyon di deficit bao circumstancianan porta basta normal di gobernacion teniendo na cuenta cu loke a wordo menciona anteriormente. Importante tambe pa remarca ta cu hasta durante e temporada di 2002 pa 2009 pais Aruba a experencia surplus den aña 2003 di 172.4 miyon y den aña 2008 di 51.4 miyon florin. Aki por tuma nota cu te cu aña 2008 e debe na GDP di pais Aruba tabata 41.7% y despues di e efecto di recesion economico mundial, esaki a resulta di ta 49.9% den aña 2009.

Deficitnan financiero, 2011-2017

Si observa e tendencia di deficit pa e temporada di 2011 pa 2017, por tuma nota cu e deficit financiero di pais Aruba a yega te na 443.3 miyon florin den un solo aña cu ta aña 2012. Por nota tambe cu den aña 2014 tambe Aruba a experencia un deficit financiero di 405.8 miyon florin, ademas di algun otro aña cu deficit a surpasa 300 miyon florin. Increibel cuanto deficit pais Aruba a experencia den e añanan di gobernacion di partido AVP y señor Mike Eman, cu ta netamente e motibo pakico awe Aruba tin un CAFT. Logicamente cu mester tuma nota cu desde aña 2015 pais Aruba ta bou supervision di CAFT. Ora tuma nota di e informacion den e tabel por observa tambe cu desde CAFT e deficit financiero a cuminsa bay bek den direccion cu e tabata den añanan 2000. Tambe por a observa cu den niun aña di gobernacion di partido AVP y señor M. Eman pais Aruba a experencia un surplus.

Ciclo di presupuesto y cuadro huridico

E Parlamentario a splica cu paar di aña pasa el'a bay les di LOFA (Leergang Openbaar Financiën Aruba) tanto basismodule como e verdiepings-modulenan y durante e lesnan aki el'a siña den e module Begrotingcyclus pero tambe den e module di Wettelijke kader cu e ciclo ta cuminsa cu un aprobacion di presupuesto di pais Aruba y ta termina ora determina exploitatiesaldo pero responsabilizacion tambe ta parti di esaki. Esaki Controlaria General (ARA) tambe a indica den su rapport di investigacion riba e exploitatierekening. Durante e lesnan aki e Parlamentario a indica cu el a siña tambe e esencia di Trias Politica, cu ta e tres podernan den un pais, cu ta poder ehecutivo, poder legislativo y e poder hudicial. Esaki ta hopi necesario den un pais democratico pa democracia biba por medio di Checks and Balances.

Pa Parlamento cumpli cu su tarea di control riba presupuesto y finanzas publico di pais Aruba, por recuri na su derecho di haci pregunta na ministernan, yama reunion di comision of publico, tin oportunidad pa haci un vragenuur. Tambe e por evalua e Uitvoeringsrapportage (UR) y awor hasta tin rapport di CAFT cu ta duna conesho riba e situacion financiero. E fraccion di MEP conhunto cu fraccion di coalicion hasta e aña aki a añadi un instrumento door di introduci e mocion den parlamento momento di tratamento di presupuesto 2018, na unda e ta urgi gobierno pa bin duna cuenta di nan finanzas na mita di aña den Parlamento.

Conferencia di Remedi organiza pa Ministerio di Salud Publico y Inspectie Volksgezondheid Aruba tabata un exito

Riba 15 y 16 di November a tuma lugar na Aruba Surfside Marina e prome conferencia di remedi entre Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda. E conferencia aki a wordo organiza door di Ministerio di Salud Publico y Inspectie Volksgezondheid Aruba pa motibo cu e paisnan den Caribe ta topa cu varios reto similar riba e tereno di remedi. Pues, trahando hunto lo por yega na solucionnan cu ta benificia tur pais.

Bao di e invitadonan tabata tin entre otro delegadonan di e cuater ministerionan di salud publico, delegadonan di e inspeccionnan di salud, boticarionan di hospital y miembronan di e comision di registracion di remedi. Durante e conferencia a discuti entre otro con pa haci e proceso di registracion di remedi mas eficiente y e opcionnan pa baha e gastonan di remedi cu ta wordo importa door di hospital. Un otro topico riba e agenda tabata e posibel legalizacion di cannabis medicinal riba e diferente islanan. Pues, e paisnan a intercambia idea y experiencia y a discuti e posibel reto- y solucionnan cu e introducion lo por trece cun'e. Esaki ta prome biaha cu a organiza un conferencia di remedi y IVA y Ministerio di Salud Publico a keda satisfecho cu e participacion fructifero di e delegadonan. E conclusionnan di e conferencia aki lo wordo entrega den un documento na e ministernan di salud publico di e cuater paisnan pa asina nan por sigui desaroya e puntonan di accion den nan siguiente reunion na mei 2019.



Get ready to celebrate 30 years with us!



In December 2019, Amsterdam Manor Beach resort will celebrate its 30th anniversary of bringing its guests the most memorable vacation experiences. This pearl anniversary will be celebrated throughout 2019, with different promotions and special events. We have some big announcements for you in the next few weeks, but in the meantime we would like to thank each and every one of you for your continuous support over the past 29 years. Stay tuned for our special discounts for 2019, starting on Cyber Monday and join us on the road to our 30th anniversary!

un Pasco briyante

cumpra, recarga of regala



pa participa

recarga cu Afl. 15 of mas

cumpra un LTE data plan ilimita of un LTE bundle ilimita

pa postpaid

- paga bo cuenta na tempo
- activa of upgrade pa LTE postpaid ilimita

condicionan aplicabel: www.digicelaruba.com

Digicel

INVITACION PA ORACION PA DIASABRA AWOR DIA 24 NOV. 2018 NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 24 NOV.2018 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante.

Tur diasabra tin bon topiconan y hopi interesante pa boso bida.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki. Bini uno, bini tur.





INVITACION



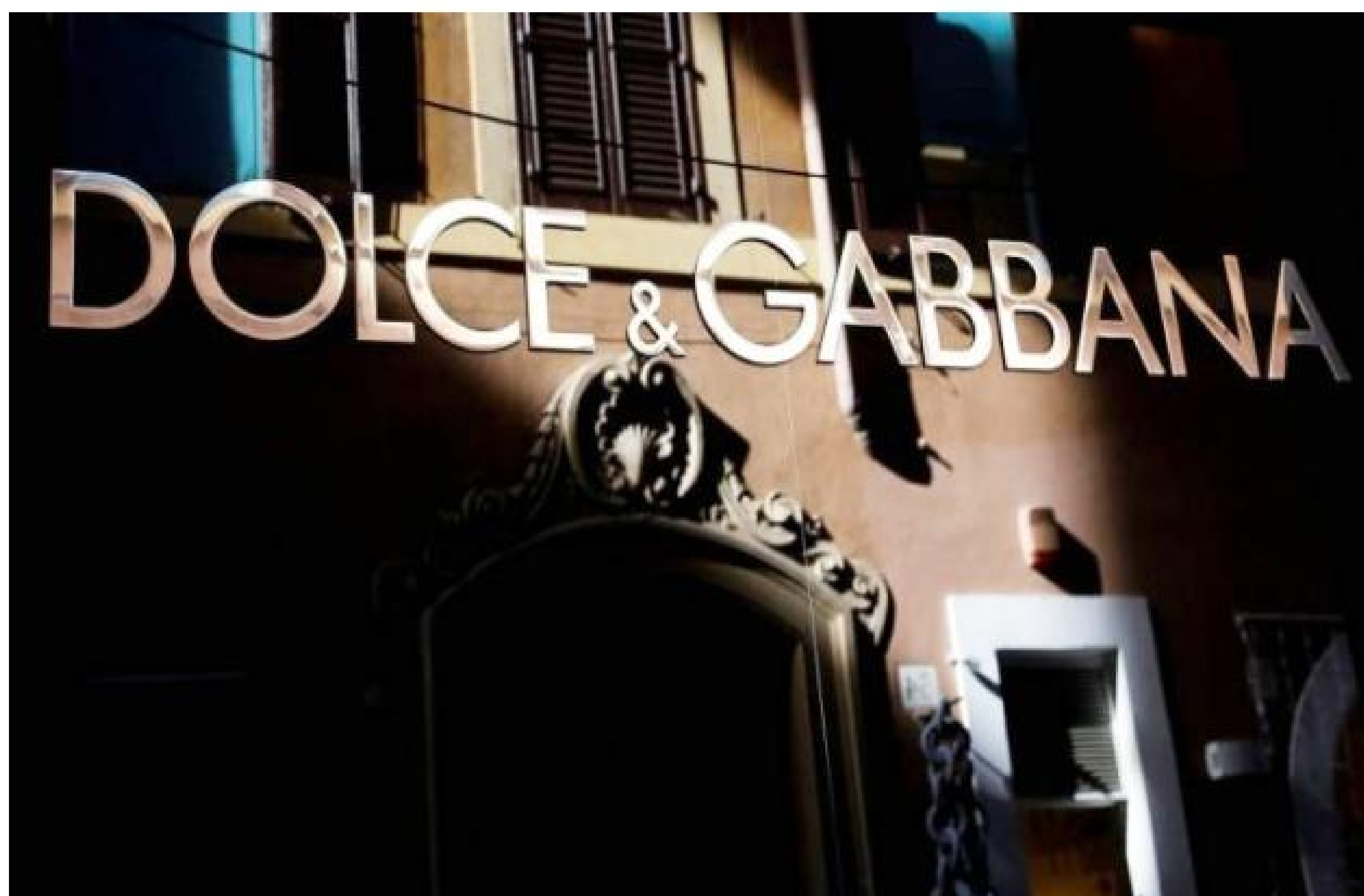
Pader Yenner Orozco lo celebra Santo Sacrificio di Misa 7.or pm







Tiendanan Chines ta boicotea productonan di Dolce & Gabbana despues di escandalo "racista"



Miles di producto di Dolce & Gabbana a wordo kita for di websitenan di compra mas importante di China despues cu e compania Italiano a bolbe bira centro di un escandalo den e pais Asiatico, Bloomberg a informa.

Miles di producto di e famoso cas di moda, a disparce for di e search di e pagina Tmall, miembro di Alibaba Group y di su principal competidor, Jingdong Mall.

E websitenan Taobao y Suning Tesco tampoco ta mustra productonan di e compania aki den nan search.

Dia 21 di November, e compania mester a cancela un desfile na Shanghai den cual e lo a bay presenta su coleccion nobo pa 2019, pero su problemanan a cuminsa desde e compaña di promocion.

Prome, e marca a publica algun video cortico riba Instagram y Weibo - un red social Chines similar na Twitter - unda cu un muhe tabata purba di come platonan Italiano cu ayudo di chopsticks mientras e voz di un homber ta indik'e con pa logr'e.

Como cu algun usuario a cataloga cu e promocion aki ta racista y ta insulta e cultura Chines, e responsabelnan di e proyecto a retira e documentonan grafico di e plataforma di "microblogging."

Posteriormente, a difundi diverso screenshots di un supuesto mensahe unda cu Gabbana lo a referi China cu terminonan gorosero, un situacion cu a intensifica e polemica.

Como respuesta, e compania a alega cu nan no ta responsabel di e improperionan aki, cu a difundi atrabes di su cuenta y di esun di su cofundador, Stefano Gabbana, cu "nan a wordo gehacked."

LADRON A SPANTA Y CORE BAY

Diaranson den oranan di madruga Central di Polis ta ricibi yamada di un ciudadano pidiendo ayudo di Polis na un adres na Tanki Leendert relaciona cu un caso di intento di kiebro of algo similar.

Segun e persona cu a yama, un hende a bati riba bentana, manera pa mira si tin hende na cas.

Na yegada e Polisnan ta papia cu e habitante y doño di e cas, kende ta conta cu su yiu muhe tabata den camber. El a scucha un hende manera bula cay banda di bentana di su camber. El a mira manera un luz banda di e camber y persona tabata tratando di habri bentana di e camber. El a yama su mayornan y despues di esey el a tende e persona move lihe aleha su mes.

E Polisnan a controla den bisindario pero no a topa cu nada fuera de lo comun. A duna doño di e cas algun conseho pa loke ta siguridad.





DAMA A PERDE CONTROL CU SU AUTO Y BAY CAY DEN GREPPEL







Tanki Flip - Diaranson anochi pa mas o menos 10:20 p.m polis ta bay Tanki Flip pa un accidente cu hende herida.
Informenan cu a drenta a bisa cu un auto lo a cay den greppel.

Na yegada polisnan a topa cu Aristo maneha pa un dama, e auto lo a baha caminda na su man robes y cay den greppel.
Durante ela perde control ela dal cura di e cas pega cu e greppel.

Segun e dama elo a bira malo of lo a sinti su curpa malo, y esaki lo a causa cu ela perde control.
Ambulance a tarda basta, door cu nan tawata bezig cu un caso na Dakota.

Na yegada di ambulance paramediconan a opta pa hiba

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2018

Dr. Boderie, E	Dr. Linden v/d, J
Dr. Britt-Croes, B	Dr. Luchmun, R
Dr. de Cuba, M	Dr. Ramautar, K
Dr. Every, B	Dr. Tromp, J
Dr. Giel, D	Dr. Vis, S
	Dr. Wever, M

MA					
DI					
WO					
DO	01	EVERY	MA	19	GIEL
VR	02	GIEL	DI	20	V/D LINDEN
			WO	21	LUCHMUN
MA	05	V/D LINDEN	DO	22	RAMAUTAR
DI	06	LUCHMUN	VR	23	TROMP
WO	07	RAMAUTAR			
DO	08	TROMP			
VR	09	VIS	MA	26	VIS
			DI	27	WEVER
MA	12	WEVER	WO	28	BODERIE
DI	13	BODERIE	DO	29	BRITT-CROES
WO	14	BRITT-CROES	VR	30	DE CUBA
DO	15	DE CUBA			
VR	16	EVERY			

WEEKENDDIENST

03 – 04 NOVEMBER	*	GIEL
10 – 11 NOVEMBER	*	V/D LINDEN
17 – 18 NOVEMBER	*	LUCHMUN
24 – 25 NOVEMBER	*	RAMAUTAR

SERVICIO Y COMPRA



Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo



Pro Tatoo 2
Santa Croes 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478







Dijkhoff
Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280





VERHUIZING - MOVING - MUDANSA



RENT THIS TRUCK

CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP

WHATSAPP / CALL:
749-3461

Bo dak ta lek ??

Nos ta drecha dak cu garantia di 10 anja, tambe ta hasi trabow di verf, welder, coriente, plumming, metsla, carpinte , haci cura limpi y kap mata.

Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ

TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,

AJACA
HAM HORNA
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU
REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA

569 0131

!!!GANGA!!!

TRAILER HOME FOR SALE,

taxatie report 33000
Baratiyo awor
24500,00 discutibel!!
más un chikito pa
6500 negociable
Tur dos pa 30000,00.
Great pa biba den dje of pa verhuur e ,tambe muebels nan pa motibo di mudansa.

5929246

Pa bo matanan

ta berde y bunita

Gordura

di bon calidad. Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.

Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!



CONSTRUCTION

Ta haci trabao di coriente , verf , plumming , welder, metsla , drecha dak , haci cura limpi , corta mata

yama : 5608568

Sudoku

	9							8
2						1	9	
4			2		1			
	3				6		8	7
			7		9			
7	1		8				3	
			5		3			6
	8	6						1
5							7	

Sopi di letranan

B	V	Z	C	R	E	A	T	I	V	O	I	P	P	P
O	U	O	M	E	S	P	I	R	I	T	U	A	L	D
I	A	A	W	S	A	I	S	A	T	N	A	F	P	R
V	Z	R	D	I	H	S	V	I	S	U	A	L	I	F
S	P	E	Q	H	B	K	S	Y	O	N	E	A	Z	A
A	O	J	I	D	A	D	I	V	I	T	E	J	B	O
S	E	S	A	E	D	I	U	N	A	A	D	N	I	X
A	T	M	O	V	I	M	I	E	N	T	O	Z	P	Ñ
T	I	K	B	N	F	F	O	M	S	I	L	A	E	R
S	C	W	R	M	U	S	I	C	A	Ñ	L	C	T	L
I	A	Y	A	V	L	U	I	S	Z	G	P	Q	A	Ñ
T	Ñ	S	S	S	O	T	I	C	I	L	P	M	I	G
R	I	D	Q	W	Ñ	A	R	U	T	L	U	C	D	J
A	Y	N	O	I	C	P	I	R	C	S	E	D	X	G
R	A	V	J	V	W	N	O	I	C	C	A	E	R	Q

poética
visual
movimiento
realismo
artistas
espiritual
objetividad
reacción
fantasía
obras
cultura
descripción
implícito
ideas
creativo
música

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 23 DI NOVEMBER 2018

COMPILA:
DIAHUEBS 22 DI NOVEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:11 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:41 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (20 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTANTE FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TO 50 KM/HR, 17 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA, NO TA SPERA MUCHU CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU TINI ACTUALMENTE. TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO PASA RIBA REGION LOCAL CU CHENS
PA ALGU DI AWACERO RIBA CIERTO PARTINAN DI E ISLA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.2

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25

Trekkingslijst van de Landsloterij

23ste Trekking 22 november 2018

EEN HEDEN

2 150

TIEN TALLEN

21 150
30 150
56 150
74 150
77 150
97 150

HONDERD TALLEN

105 150
132 150
147 150
216 150
220 150
232 150
242 150
255 150
280 150
283 150
291 150
309 150
349 150
358 150
373 150
395 150
403 150
408 150
415 150
416 150
419 150
428 150
434 150
445 150
465 150
470 150
485 150
486 150
487 150
490 150
496 500
497 150
523 150
546 150
577 150
581 150
588 150
597 150
609 150
622 150
644 150
692 150
705 150
708 150
714 150
733 150
761 150
772 150
800 150
820 150
822 150
835 150
839 150
861 150
870 150
878 150
909 150
925 150
926 150
932 150
936 150
954 150
958 150
960 150
968 150

EEN DUIZEND

1014 150
1019 150
1037 150
1043 150
1066 150
1078 150
1081 150

3DE PRIJS

1085 1250
1086 20000
1087 1250

1091 150
1094 150
1099 150
1113 150
1120 150
1122 150
1143 150
1168 150
1172 150
1186 150
1188 150
1228 150
1231 150
1232 150
1247 150
1284 150
1310 150
1316 150
1325 500
1338 150
1344 1000
1358 150
1360 150
1426 150
1468 150
1470 150
1477 150
1488 150
1489 150
1491 150
1508 150
1528 150
1542 150
1575 150
1596 150
1618 150
1621 150
1634 150
1639 150
1664 150
1669 150
1690 150
1692 150
1701 150
1719 150
1734 150
1735 150
1768 150
1779 150
1780 150
1782 150
1800 150
1803 150
1806 150
1808 150
1862 150
1898 150
1909 150
1916 150
1926 150
1946 150
1947 150
1955 150
1971 150
1976 150

TWEE DUIZEND

2019 150
2021 150
2036 150
2043 150
2070 150
2125 150
2130 150
2160 150
2163 150
2176 150
2191 150
2218 150
2223 150
2239 150
2251 150
2258 150
2260 150
2274 150
2297 150
2313 150
2330 150
2332 150
2336 150
2360 150
2364 150
2371 150
2373 150
2390 150
2425 150
2428 150
2447 150
2448 150
2453 150
2454 150
2457 150
2506 150
2529 150
2566 150
2611 150
2628 150
2637 150
2670 150
2688 150
2726 150
2729 150
2781 150
2791 150
2811 150
2815 150
2844 150
2848 150
2854 150
2868 150
2874 150
2883 150
2891 150
2892 150
2906 150
2911 150
2926 150
2927 150
2930 150
2935 150
2940 150

2DE PRIJS

2943 1500
2944 40000
2945 1500

2974 150
2987 150

DRIE DUIZEND

3017 150
3024 150
3033 150
3039 150
3041 150
3056 150
3058 150
3063 150
3079 150
3128 150
3131 150
3137 150
3157 150
3163 150
3179 150
3193 150
3194 150
3221 150
3236 150
3239 150
3262 150
3283 150
3284 150
3291 150
3334 150
3340 150
3347 150
3360 150
3361 150
3389 150
3402 150
3429 150
3434 150
3441 150
3471 150
3506 150
3513 150
3545 150
3554 150
3562 150
3566 150
3568 150
3578 150
3586 150
3588 150
3620 150
3645 150
3685 150
3697 150
3700 150
3709 150
3723 150
3729 150
3738 150
3741 150
3756 150
3775 150
3788 150
3803 150
3813 150
3820 150
3830 150
3835 150
3844 150
3864 150
3882 150
3898 150
3900 150
3934 150
3939 150
3969 150

VIER DUIZEND

4004 150
4030 150
4034 150
4040 150
4063 150
4065 150
4067 150
4076 150
4086 150
4106 150
4126 150
4131 150
4142 150
4170 150
4180 150
4220 150
4223 150
4267 150
4342 150
4356 150
4366 150
4368 500
4370 150
4400 150
4418 150
4475 150
4481 150
4485 150
4502 150
4511 150
4516 150
4527 150
4567 150
4612 150
4616 150
4628 150
4645 150
4694 150
4702 150
4705 150
4728 150
4730 150
4772 150
4778 150
4787 150
4817 150
4824 150
4833 150
4835 150
4848 150
4853 150
4879 150
4880 150
4905 150
4914 150
4922 150
4939 150
4962 150

VIJF DUIZEND

5016 150
5024 150
5059 150
5097 150
5117 150
5130 150
5142 150
5166 150
5173 150
5189 150
5192 150
5199 150
5219 150
5222 150
5228 150
5261 150
5286 150
5312 150
5313 150
5325 150
5349 150
5381 150
5385 150
5397 150
5423 150
5427 150
5451 150
5457 150
5463 150
5472 150
5475 150
5476 150
5485 150
5502 150
5511 150
5515 150
5525 150
5532 150
5546 1000
5557 150
5570 150
5586 150
5602 150
5614 150
5628 150
5655 150
5659 150
5666 150
5672 150
5685 150
5687 150
5714 150
5719 150
5759 150
5762 150
5785 150
5797 150
5812 150
5820 150
5840 150
5867 150
5884 150
5887 150
5932 150
5961 150
5974 150
5977 150
5989 150
5993 150
5995 500

ZES DUIZEND

6003 150
6028 150
6043 150
6045 150
6070 150
6071 150
6075 150
6087 150
6094 150
6142 150
6143 150
6155 150
6167 150
6216 150
6225 150
6231 150
6257 150
6258 150
6284 150
6287 150
6293 150
6296 150
6315 150
6317 150
6322 150
6327 150
6333 150
6336 150
6387 150
6388 150
6407 150
6437 150
6445 150
6449 150
6477 150
6495 150
6499 150
6529 150
6534 150
6536 150
6537 150
6544 150
6548 150
6553 150
6564 150
6597 150
6613 150
6631 150
6678 150
6705 150
6713 150
6723 150
6745 150
6775 150
6794 150
6817 150
6858 150
6862 150
6865 150
6881 150
6893 150
6904 150
6924 150
6945 150
6952 150
6960 150
6992 150

ZEVEN DUIZEND

7011 150
7019 150
7054 150
7063 150
7072 150
7075 150
7089 150
7145 150
7149 150
7164 150
7173 150
7192 150
7221 150
7223 150
7261 150
7270 150
7284 150
7288 150
7304 150
7360 150
7361 150
7362 150
7365 150
7366 150
7397 150
7409 150
7411 150
7426 150
7434 150
7438 150
7466 150
7479 150
7523 150
7529 150
7570 150
7594 150
7607 150
7619 150
7620 150
7635 150
7648 150
7673 150
7690 150
7701 150
7703 150
7722 150
7723 1000
7730 150
7760 150
7807 150
7831 150
7856 150
7866 150
7867 150
7877 150
7878 150
7896 150
7929 150
7934 150
7946 150
7948 150
7962 150
7967 150
7976 150
7980 150

ACHT DUIZEND

8034 150
8049 150
8052 150
8056 150
8069 150
8074 150
8087 150
8106 150
8148 150
8206 150
8218 150
8263 150
8270 150
8278 150
8281 150
8291 150
8296 150
8325 150
8365 150
8377 150
8398 150
8400 150
8415 150
8450 150
8462 150
8472 150
8478 150
8483 150
8485 150
8493 150
8518 150
8540 150
8544 150
8557 150
8563 150
8569 150
8711 150
8726 150
8756 150
8763 150
8772 150
8814 150
8820 150
8824 150
8839 150
8848 150
8866 150
8872 150
8917 150
8925 150
8942 150
8965 150
8969 150
8975 150
8989 150
8993 150

NEGEN DUIZEND

9025 150
9028 150
9033 150
9059 150
9069 150
9070 150
9100 150
9104 150
9210 150
9247 150
9258 150
9288 150
9300 150
9304 150
9312 150
9326 150
9329 150
9334 150
9347 150
9375 150
9386 150
9427 150
9445 150
9456 150
9459 150
9463 150
9467 150
9473 150
9487 150
9509 150
9518 150
9529 150
9531 150
9537 150
9545 150
9552 150
9584 150
9615 150
9620 150
9636 150
9649 150
9662 150
9701 150
9703 150
9713 150
9732 150
9736 150
9740 150
9785 150
9787 150
9789 150
9820 150
9834 150
9872 150
9931 150
9952 150
9957 150
9968 150
9969 150
9971 150

TIEN DUIZEND

10004 150
10013 150
10045 150
10053 150
10094 150
10100 150
10127 150
10151 150
10189 150
10191 150
10201 150
10217 150
10228 150
10237 150
10279 150
10284 150
10295 150
10302 150
10310 150
10311 150
10320 150
10331 150
10358 150
10371 150
10380 150
10410 150
10429 150
10430 150
10458 150
10460 150
10462 150
10509 150
10513 150
10541 1000
10543 150
10546 150
10571 150
10579 150
10615 150
10721 150
10753 150
10778 150
10792 150
10794 150
10797 150
10804 150
10807 150
10812 150
10825 150
10852 150
10872 150
10894 150
10931 150
10937 150
10955 150
10997 150

ELF DUIZEND

11016 150
11038 150
11041 150
11042 150
11048 150
11050 150
11070 150
11080 150
11087 150
11113 150
11131 150
11186 150
11250 150
11251 150
11269 150
11283 150
11285 150
11288 150
11296 150
11302 150
11305 150
11335 150
11343 150
11400 150
11403 150
11459 150
11476 1000
11500 150
11516 150
11517 150
11548 150
11560 150
11564 150
11583 150
11584 150
11613 150
11618 150
11628 150
11630 150
11643 150
11648 150
11655 150
11692 150
11697 150
11715 150
11771 150
11842 150
11859 150
11878 150
11879 150
11880 150
11907 150
11915 150
11918 150
11932 150
11958 150
11969 150
11981 150
11982 150
11998 150
11999 150

TWAALF DUIZEND

12008 150
12010 150
12012 150
12037 150
12044 150
12049 150
12070 150
12081 150
12108 150
12128 150
12154 150
12171 150
12172 150
12175 150
12193 150
12234 150
12238 150
12255 150
12264 150
12275 150
12278 150
12282 150
12310 150
12317 150
12336 150
12343 150
12350 150
12368 150
12420 150
12440 150
12443 150
12453 1000
12457 150
12515 150
12570 150
12574 150
12606 150
12615 150
12622 150
12644 150
12654 150
12658 150
12676 150
12677 150
12695 150
12716 150
12727 150
12731 150
12734 150
12738 150
12770 150
12795 150
12804 150
12826 150
12833 150
12850 150
12863 150
12866 150
12871 150
12873 150
12889 150
12908 150
12910 150
12918 150
12926 150
12934 150
12963 150
12985 150
12988 150

DERTIEN DUIZEND

13012 150
13019 150
13078 150
13101 150
13120 150
13127 150
13143 150
13151 150
13172 150
13197 150
13221 150
13237 150
13275 150
13286 150
13312 150
13344 150
13372 150
13381 150
13389 150
13396 150
13422 150
13444 150
13454 150
13471 150
13475 150
13480 150
13488 150
13490 150
13498 150
13503 150
13547 150
13552 150
13556 150
13563 150
13566 150
13582 150
13596 150
13623 150
13625 150
13652 150
13725 150
13734 150
13737 150
13797 150
13845 150
13850 150
13857 150
13858 150
13879 150
13884 150
13892 150
13925 150
13939 150
13958 150
13982 150

VEERTIEN DUIZEND

14011 150
14024 150
14025 150
14032 150
14033 150
14048 150
14099 150
14153 150
14171 150
14183 150
14196 150
14208 150
14226 1000
14227 150
14236 150
14237 150
14242 150
14295 150
14334 150
14336 150
14363 150
14369 150
14387 150
14393 150
14413 150
14422 150
14458 150
14523 150
14540 150
14544 150
14589 150
14596 150
14614 150
14622 150
14644 150
14645 150
14661 150
14715 150
14736 150
14765 150
14772 150
14819 150
14837 150
14840 150
14861 150
14874 150
14882 150
14949 150
14957 150
14958 150
14964 150
14965 150
14967 150
14977 150
14992 150
14996 150
14997 150

VIJFTIEN DUIZEND

15029 150
15042 150
15054 150
15060 150
15078 150
15080 150
15086 150
15140 150
15149 150
15170 150
15171 150
15177 150
15190 150
15193 150
15194 150
15250 150
15257 150
15261 150
15279 150
15340 150
15357 150
15364 150
15371 150
15379 150
15382 150
15393 150
15410 150
15462 150
15485 150
15490 150
15506 150
15517 150
15521 150
15541 150
15543 150
15563 150
15565 150
15572 150
15608 150
15644 150
15652 150
15666 150
15672 150
15686 150
15704 150
15715 150
15728 150
15733 150
15752 150
15753 150
15759 150
15772 150
15779 150
15803 150
15804 150
15808 150
15812 150
15831 150
15833 150
15841 150
15857 150
15870 150
15881 150
15899 150
15927 150
15938 150
15986 150
15993 150
15998 150

ZESTIEN DUIZEND

16014 150
16015 150
16055 150
16062 150
16071 150
16082 150
16083 150
16093 150
16101 150
16117 150
16120 150
16124 150
16152 150
16161 150
16191 150
16210 150
16215 150
16240 150
16252 150
16268 150
16270 150
16273 150
16281 150
16301 150
16308 150
16314 150
16321 150
16322 150
16328 150
16339 150
16355 150
16388 150
16403 150
16411 150
16417 150
16432 150
16449 150
16463 150
16467 150
16499 150
16526 150
16534 150
16555 150
16566 150
16612 150
16622 150
16635 150
16637 150
16666 150
16676 150
16685 150
16706 150
16714 150
16727 150
16732 150
16749 150
16761 150
16770 150
16778 150
16792 150
16796 150
16805 150
16811 150
16818 150
16865 150
16866 150
16878 150
16889 150
16915 150
16922 150
16932 150
16938 150
16945 150
16953 150
16980 150
16983 150
16989 150

ZEVENTIEN DUIZEND

17036 150
17066 150
17069 150
17072 150
17076 150
17108 150
17126 150
17132 150
17158 150
17174 150
17243 150
17269 150
17286 150
17287 150
17292 150
17297 150
17299 150
17335 150
17359 150
17395 150
17403 150
17406 150
17408 150
17411 150
17439 150
17505 150
17523 150
17534 150
17561 150
17599 150
17607 150
17636 150
17638 150
17639 150
17662 150
17665 150
17670 150
17671 150
17683 150
17725 150
17750 150
17773 150
17777 150
17788 150
17791 150
17796 150
17797 150
17806 150
17814 150
17824 150
17833 150
17837 150
17839 150
17846 150
17855 150
17857 150
17869 150
17878 150
17881 150
17903 150
17904 150
17916 150
17935 150
17940 150
17944 150
17945 150
17949 150
17993 150

ACHTTIEN DUIZEND

18027 150
18040 150
18066 150
18083 150
18098 150
18109 150
18131 150
18136 500
18145 150
18146 150
18149 150
18154 150
18160 150
18166 150
18198 150
18202 150
18212 150
18216 150
18307 150
18342 150
18356 150
18380 150
18397 150
18440 150
18484 150
18485 150
18496 150
18501 150
18503 150
18531 150
18533 150
18535 150
18545 150
18559 150
18564 150
18577 150
18591 150
18596 150
18606 150
18669 150
18698 150
18700 150
18720 150
18731 150
18732 150
18734 150
18779 150
18801 150
18811 150
18827 150
18852 150
18856 150
18866 150
18872 150
18891 150
18894 150
18902 150
18922 150
18936 150
18946 150
18983 150
18984 150

NEGENTIEN DUIZEND

19010 150
19028 150
19031 150
19064 150
19070 150
19102 150
19115 150
19142 150
19165 150
19177 150
19180 150
19191 150
19197 150
19223 150
19227 150
19237 150
19246 150
19249 150
19282 150
19283 150
19295 150
19299 150
19300 150
19308 150
19363 150
19385 150
19398 150
19454 150
19457 150
19466 150
19490 150
19509 150
19513 150
19549 150
19592 150
19600 500
19608 150
19620 150
19628 150
19659 150
19733 500
19742 150
19752 150
19764 150
19767 150
19795 150
19797 150
19801 150
19807 150
19819 150
19827 150
19847 150
19849 150
19857 150
19865 150
19867 150
19928 150
19936 150
19944 150
19949 150
19985 150

TWINTIG DUIZEND

20052 150
20093 150
20106 150
20134 150
20145 150
20160 150
20164 150
20185 150
20275 150
20300 150
20307 150
20328 150
20345 150
20363 150
20371 150
20379 150
20401 150
20421 150
20431 150
20438 150
20454 150
20460 150
20465 150
20489 150
20492 150
20505 150
20506 150
20508 150
20530 150
20544 150
20555 150
20567 150
20571 150
20590 150
20596 150
20615 150
20621 150
20628 150
20656 150
20661 150
20671 150
20678 150
20681 150
20721 150
20790 150
20791 150
20809 150
20817 150
20824 150
20826 150
20842 150
20920 150
20924 150
20930 150
20957 150
20968 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21002 150
21003 150
21006 150
21014 150
21052 150
21055 150
21066 150
21085 150
21104 150
21105 150
21114 150
21126 150
21187 150
21221 150
21226 150
21228 150
21247 150
21275 150
21283 150
21293 150
21299 150
21365 150
21458 150
21469 150
21487 150
21539 150
21542 150
21590 150
21625 150
21640 150
21657 150
21673 150
21678 150
21699 150
21740 150
21741 150
21755 150
21769 150
21772 150
21797 150
21799 150
21831 150
21856 150
21872 150
21878 150
21894 150
21903 150
21915 150
21940 150
21944 150
21954 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22011 150
22014 150
22023 150
22050 150
22109 150
22110 150
22143 150
22149 150
22212 150
22214 150
22234 150
22244 150
22247 150
22261 150
22264 150
22276 150
22288 150
22297 150
22327 150
22333 150
22345 150
22361 150
22381 150
22417 150
22418 150
22419 150
22435 150
22458 150
22462 150
22490 150
22493 150
22494 150
22500 150
22501 150
22508 150
22543 150
22555 150
22576 150
22583 150
22593 150
22606 150
22621 150
22655 150
22660 150
22704 150
22709 150
22716 150
22737 150
22771 150
22812 150
22813 150
22849 150
22872 150
22878 150
22899 150
22947 150
22961 150
22966 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23006 150
23011 150
23021 150
23030 150
23038 150
23052 150
23093 150
23109 150
23115 150
23117 150
23120 150
23157 150
23163 150
23172 150
23173 150
23198 150
23208 150
23215 150
23224 150
23241 150
23268 150
23274 150
23294 150
23314 150
23349 150
23360 150
23363 150
23368 150
23387 150
23396 150
23419 150
23447 150
23467 150
23470 150
23482 150
23515 150
23524 150
23532 150
23551 150
23561 150
23576 150
23629 150
23640 150
23680 150

1STE PRIJS

23684 2000
23685 200000
23686 2000

23694 150
23705 150
23710 150
23738 150
23760 150
23771 150
23778 150
23793 150
23832 150
23836 150
23843 150
23851 150
23854 150
23859 150
23872 150
23890 150
23895 150
23963 150
23971 150
23973 150
23993 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24000 150
24046 150
24049 150
24076 150
24107 150
24111 150
24130 150
24181 150
24202 150
24205 150
24225 150
24239 150
24250 150
24253 150
24263 150
24270 150
24289 150
24316 150
24329 150
24344 150
24388 150
24397 150
24435 150
24446 150
24465 150
24493 150
24512 150
24549 150
24556 150
24564 150
24572 150
24591 150
24597 150
24617 150
24632 150
24654 150
24660 150
24700 150
24733 150
24740 150
24750 150
24751 150
24753 150
24779 150
24780 1000
24782 150
24794 150
24801 150
24826 150
24829 150
24851 150
24856 150
24857 150
24867 150
24868 150
24870 150
24873 150
24905 150
24918 150
24930 150
24935 150
24951 150
24955 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25010 150
25019 150
25030 150
25031 150
25032 150
25047 150
25049 150
25074 150
25076 150
25081 150
25087 150
25112 150
25113 150
25125 150
25162 150
25175 150
25198 150
25204 150
25221 150
25223 150
25225 150
25244 150
25248 150
25269 150
25272 150
25305 150
25346 150
25365 150
25368 150
25414 150
25431 150
25463 150
25472 150
25490 150
25496 150
25499 150
25503 150
25505 150
25527 150
25559 150
25573 150
25577 150
25617 150
25621 150
25637 150
25644 150
25649 150
25669 150
25746 150
25749 150
25764 150
25787 150
25801 150
25814 150
25824 150
25848 150
25874 150
25881 150
25898 500
25913 150
25923 150
25931 150
25936 150
25938 150
25976 150
25982 150
25994 150
25995 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26005 150
26007 150
26008 150
26014 150
26021 150
26033 150
26065 150
26066 150
26115 150
26148 150
26188 150
26227 150
26273 150
26288 150
26299 150
26320 150
26336 150
26344 150
26351 150
26375 150
26385 150
26406 150
26420 150
26432 150
26434 150
26442 150
26453 150
26476 150
26477 150
26483 150
26486 150
26493 150
26494 150
26512 150
26530 150
26557 150
26580 150
26625 150
26629 150
26637 150
26638 150
26648 150
26670 150
26677 150
26685 150
26707 150
26731 150
26733 150
26742 150
26763 150
26798 150
26803 150
26807 150
26813 150
26815 150
26826 150
26879 150
26889 150
26913 150
26940 150
26942 150
26951 150
26985 150
26999 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27007 150
27008 150
27014 150
27036 150
27053 150
27064 150
27068 150
27072 150
27076 150
27078 150
27103 150
27106 500
27138 150
27144 150
27159 150
27175 150
27185 150
27191 150
27220 150
27231 150
27253 150
27297 150
27337 150
27340 150
27344 150
27364 150
27367 150
27424 150
27456 150
27467 150
27487 150
27503 150
27506 150
27510 150
27528 150
27539 150
27543 150
27557 150
27586 150
27613 150
27616 150
27651 150
27654 150
27716 150
27753 150
27770 150
27790 150
27793 150
27798 150
27803 150
27821 150
27833 150
27847 150
27848 150
27862 150
27866 150
27876 150
27889 150
27894 150
27913 150
27915 150
27924 150
27945 150
27955 150
27957 150
27961 150
27970 150
27973 150
27986 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28029 150
28033 150
28054 150
28074 150
28102 150
28106 150
28142 150
28147 150
28150 150
28157 150
28173 150
28184 150
28188 150
28205 150
28218 150
28239 150
28259 150
28266 150
28275 150
28291 150
28292 150
28294 150
28312 150
28313 150
28326 150
28345 150
28372 150
28381 150
28393 150
28401 150
28422 150
28443 150
28499 150
28542 150
28549 150
28559 150
28573 150
28590 150
28649 150
28661 150
28684 150
28699 150
28728 150
28745 150
28752 150
28754 150
28781 150
28795 150
28818 150
28821 150
28836 150
28847 150
28873 150
28885 150
28896 150
28920 150
28944 150
28956 150
28964 150
28965 150
28989 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29009 150
29024 150
29026 150
29027 150
29051 150
29067 150
29078 150
29083 150
29103 150
29112 150
29113 150
29117 150
29120 150
29125 150
29129 150
29136 150
29149 150
29159 150
29162 150
29179 150
29182 150
29232 150
29259 150
29263 150
29294 150
29295 150
29297 150
29300 150
29303 150
29329 150
29341 150
29344 150
29378 150
29393 500
29395 150
29402 150
29437 150
29446 150
29468 150
29493 150
29496 150
29511 150
29537 150
29539 150
29579 150
29585 150
29595 150
29615 150
29647 150
29659 150
29661 150
29666 150
29688 150
29690 150
29695 150
29710 150
29741 150
29745 150
29746 150
29770 150
29776 150
29798 150
29814 150
29828 150
29852 150
29854 150
29856 1000
29871 500
29882 150
29885 150
29890 150
29902 150
29922 150
29928 150
29930 150
29964 150
29990 150
29991 150

DERTIG DUIZEND

30012 150
30031 150
30050 150
30087 150
30106 150
30107 150
30108 150
30119 150
30121 150
30135 150
30147 150
30169 150
30175 150
30197 150
30212 150
30256 150
30259 150
30261 150
30331 150
30349 150
30360 150
30364 150
30392 150
30393 150
30396 150
30399 150
30403 150
30418 150
30425 150
30438 150
30465 150
30473 150
30499 150
30512 150
30521 150
30551 150
30590 150
30601 150
30603 150
30610 150
30613 150
30630 150
30643 150
30658 150
30659 150
30689 150
30693 150
30700 150
30709 150
30714 150
30736 150
30770 150
30784 150
30822 150
30827 150
30835 150
30836 150
30866 150
30869 150
30875 150
30889 150
30899 150
30917 150
30954 150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31017 150
31031 150
31036 150
31038 150
31062 150
31070 150
31077 150
31082 150
31086 150
31105 150
31111 150
31121 150
31124 150
31135 150
31159 150
31182 150
31188 150
31190 150
31205 150
31241 150
31247 150
31270 150
31278 150
31289 150
31290 150
31296 150
31298 150
31311 150
31317 150
31324 150
31354 150
31400 150
31420 150
31442 150
31468 150
31480 150
31484 150
31489 150
31514 150
31516 150
31533 150
31534 150
31535 150
31555 150
31570 150
31576 150
31585 500
31592 150
31600 150
31608 150
31613 150
31622 150
31632 150
31635 150
31646 150
31647 150
31654 150
31729 150
31762 150
31773 150
31774 150
31775 150
31777 150
31783 150
31789 150
31790 150
31798 150
31800 150
31802 150
31819 150
31824 150
31831 150
31842 150
31845 150
31861 150
31866 150
31869 150
31870 150
31878 150
31883 150
31959 150
31976 150
31989 150
31996 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32001 150
32028 150
32029 150
32063 150
32081 150
32084 150
32122 150
32143 150
32150 150
32162 150
32177 150
32185 150
32188 150
32191 150
32200 150
32220 150
32225 150
32230 150
32231 150
32241 1000
32253 150
32259 150
32290 150
32299 150
32300 150
32314 150
32351 150
32371 150
32379 150
32384 150
32385 150
32442 150
32451 150
32478 150
32521 150
32548 150
32559 150
32565 150
32591 150
32593 150
32625 150
32632 150
32687 150
32743 150
32763 150
32789 150
32796 150
32837 150
32846 150
32852 150
32859 150
32863 150
32879 150
32899 150
32906 150
32930 150
32964 150
32965 150
32987 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33028 150
33071 150
33078 150
33093 150
33105 150
33128 150
33146 150
33160 150
33164 150
33170 150
33176 150
33196 150
33203 150
33245 150
33254 150
33295 150
33303 150
33322 150
33325 150
33331 150
33390 150
33392 150
33410 150
33423 150
33463 150
33465 150
33474 150
33495 150
33511 150
33528 150
33569 150
33573 150
33581 150
33600 500
33622 150
33633 150
33673 150
33679 150
33681 150
33697 150
33698 150
33703 150
33713 150
33715 150
33716 150
33723 150
33729 150
33730 150
33738 150
33746 150
33772 150
33773 150
33805 150
33820 150
33843 150
33867 150
33881 150
33882 150
33884 150
33899 150
33901 150
33964 150
33968 150
33983 150
33987 150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34019 150
34024 150
34035 150
34058 150
34060 150
34061 150
34072 150
34080 150
34089 150
34121 150
34159 150
34175 150
34183 150
34200 150
34212 150
34226 150
34232 500
34316 150
34323 500
34371 150
34396 150
34453 150
34460 150
34470 150
34475 150
34495 150
34502 150
34517 150
34529 150
34534 150
34551 150
34559 150
34602 150
34603 150
34678 150
34715 150
34719 150
34720 150
34766 150
34801 150
34815 150
34828 150
34844 150
34862 150
34981 150
34983 150
34994 150

23ste Trekking op 22 november 2018
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C.Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

drs. A.P.V Guillermo

Getuigen:
S.Puriel
O.Nahr

1ste Prijs	
23684	2,000
23685	**200,000**
23686	2,000

2de Prijs	
2943	1,500
2944	**40,000**
2945	1,500

3de Prijs	
1085	1,250
1086	**20,000**
1087	1,250

Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3086, 0318-4051

Landsloterij

Landsloterij www.landsloterij.org

Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

A fayese inesperadamente:



Sra. Estevania A. Rodriguez
Mihor Conoci como: " Bannie"

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 28 November 2018 pa 11or di Mainta na Cura Cabai 90 y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di Mainta na Cura Cabai 90.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Sta y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com

Cu inmenso tristesa na mi corason, mi ta participa fayecimento di mi casa;



Eleuterio Croes
mihor conoci como Theo
*20-02-1952 - †20-11-2018



Departamento di Impuesto

Camacuri 5, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 522 7423. fax: (297) 522 7429, info@siad.aw, www.siad.aw

Cu honda pena Staf y Personal di

Departamento di Impuesto

ta anuncia fayecimento di

Sr. Bartholomeo Romano

Tata di nos colega
Sr. Eric Romano.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia
na Eric y demas famia cu
e perdida di nan ser keri.

Oracion di Dia

Un feliz dia rumannan y cu Dios yena boso cu plenitud di gracia

Awe Señor kier recorda nos den Su Palabra cu nos cada un ta administradornan y no doño di nos existencia. Esey ta laga nos pensa con nos ta pone e donnan, carismanan y nos capacidadnan na servicio di otronan. Den e parábola di e dies monedanan di oro esun cu tabata tin miedo no a produci nada. Hopi biaha miedo ta stroba nos di sirbi Dios. Nos ta existi ariba e mundu aki pa nos sirbi nos rumannan mescos cu Hesus a bira sirbidor di henter humanidad pa salba nos. Pesey cada dia di nobo nos mester habri nos curazon pa experencia e amor di Dios y biba den e alegria y asina no tin lugar pa miedo den nos curazon. Awe nos ta recorda e presentacion di La Birgen Maria den tempel. Maria ta un ehempel pa cada un di nos pasobra el a pone su mes disponibel pa Dios na un edad hoben y sin miedo di loke lo bai sosode. Lucas 19,11-28
Oracion: Dios infinitamente bon, mi ta roga na Bo pa Bo Spirito Santo por ilumina cada un di nos pa kita tur miedo y duda for di nos pa nos por ta dispuesto pa cumpli cu Bo boluntad y sirbi nos rumannan manera Bo ta pidi di nos. Cu Mama Maria por ta un ehempel pa nos pa nos pone nos mes den Bo servicio sin reserva pa medio di Cristo nos Señor. Amen